

LOGICIEL CHERCHEUR de POMMES et de POIRES.

Méthode Choisel jean-Louis

Outil de Travail.

©juin 2013. Edition 18. Notice de base. Jean-Louis CHOISEL.

LE LOGICIEL et SON HISTOIRE :

Depuis sa création le logiciel que vous découvrez, a évolué techniquement et s'est enrichi grâce aux recherches pomologiques que je mène depuis plusieurs décennies. Je recherche la fiabilité, mais l'entreprise n'est pas aisée car à partir de 1932 le déclin de notre patrimoine local a débuté à cause de règlements diminuant considérablement le nombre de variétés autorisées à la vente. Durant plusieurs décennies, il y a eu un grand vide dans l'activité pomologique régionale si bien que des connaissances précieuses tant verbales qu'écrites ont disparu en même temps que les vrais pomologues que furent, encore, nos grands-parents (je parle ici en tant qu'homme âgé de 75 ans ayant eu, au sein du « **Pays de Montbéliard** », un grand père pomologue dont les fils m'ont initié dès mon jeune âge). Je me suis appuyé, ensuite, sur des documents des siècles passés pas toujours facilement accessibles ce qui a ralenti mes recherches, de plus nombre de ces ouvrages intéressants des 17^{ème}, 18^{ème} et 19^{ème} siècles sont souvent en langues anglaise et allemande, voire russe. Certains n'ont que des descriptions sans planches en couleurs. Cependant, on peut noter à partir des années 1970, un regain d'intérêt de la part de quelques passionnés. C'est dans ce contexte que je fus amené à parfaire mes connaissances.

L'utilisateur de cette méthode ne s'étonnera donc pas de voir de nombreux pastels de fruits que j'ai reconstitués selon les descriptions des pomologues de ces époques. Mais à l'heure où j'écris ce texte en mars 2013, des choses ont évoluées et quelques centaines de mes pastels sont remplacées par de magnifiques vues couleurs de variétés réalisées par d'illustres pomologues allemands et autrichiens du 19^{ème} et du début du 20^{ème} siècle.

Mon but est d'aider à retrouver ces variétés beaucoup n'étant plus connues sous leurs vrais noms. Ne perdons pas de vue que nos vergers sont peuplés, pour la plus part, de pommiers et de poiriers, tant français qu'étrangers (américains et anglais pour les pépinières Leroy d'Angers, allemands pour les pépinières Baumann en Alsace, Belges et Suisses pour d'autres, etc...) achetés chez des pépiniéristes des siècles passés et étiquetés alors, sous leurs vrais noms. Au fil des générations ces désignations d'origine furent oubliées pour laisser place à des noms d'emprunts locaux ! Sans oublier des semis du hasard qui ont donné de nouvelles variétés sans "état civil". Il est donc difficile maintenant de démêler tout cela !

LA BIBLIOGRAPHIE ET MON FICHIER DE BASE :

En 1978, lorsque j'ai ouvert mon fichier avec des fiches en bristol de diverses couleurs, encochées par mes soins pour repérer les critères, je ne me doutais pas qu'un jour, cela deviendrait une base de données sous forme informatique. À l'époque, me référant à une bibliographie sérieuse, j'ai scrupuleusement rempli chaque fiche en consignant la description du fruit, ses synonymes, son histoire et la bibliographie correspondante, cela fut accompagné de coupes, de photos, de gravures, de silhouettes, bref de tout matériel disponible et utile.

Les premiers ouvrages bibliographiques qui m'ont servi de base sont : des ouvrages du 19^o siècle : "*Le Verger*" de Mas, "*Le dictionnaire de pomologie*" d'André Leroy

(j'ai enregistré toutes les pommes des deux volumes et une grande majorité des poires des deux volumes), "*Les Beaux Fruits de France*" (1^{ère} édition des années 40), de Georges Delbard avec qui, plus tard, dans les années 1991, j'entreprendrais une très enrichissante correspondance, la "*Pomologie Illustrée*" de Kessler, et, "*Le Verger Français*". Ce furent mes premières références. Lorsque j'ai rédigé mes fiches, j'ai tenu compte des différences dans les descriptions des auteurs et je l'ai signalées. Les années passant, j'ai trouvé de nouvelles sources bibliographiques pour enrichir mes travaux. Je ne vais pas toutes les nommer ici mais je pense aux travaux du russe Simirenko, responsable, entre le 19^e et le 20^e siècle, de grands vergers en Crimée où des variétés françaises encore inconnues de la littérature française, étaient cultivées. C'est ainsi que grâce à ma correspondante et traductrice de Saint-Petersbourg, j'ai pu compléter les fiches de ma base de données. Je me suis également référé à des ouvrages anciens d'Angleterre, de Belgique, de Hollande, des U.S.A. d'Autriche (Stoll 1888) ..., pour terminer par les remarquables publications des célèbres pomologues allemands du 19^{ème} siècle : Diel, Lauche, Lucas, Oberdieck, von Aehrenthal, Gaucher, Engelbrecht entre autres, qui ont souvent décrit des variétés françaises et belges tant nationales que régionales. Pour m'aider dans la traduction de ces ouvrages allemands, un ami et érudit alsacien, le docteur Frank Christnacher n'a pas compté sa peine.

Vous verrez que certaines vues prises, par mes soins, sont de qualité médiocre due à du matériel photographique inadéquat. Certains amis que je remercie, m'ont fourni quelques vues complémentaires. Les vôtres seront les bienvenues pour les prochaines éditions !

Je reste bien humble dans mon entreprise qui ne sera jamais parfaite et serai toujours admiratif devant les trésors pomologiques d'antan.

Jean-Louis Choisel sinape@wanadoo.fr

LE VIF DU SUJET :

Il faut consulter le CD. Sur le panneau d'ouverture aller en haut à droite, cliquer sur « Documentations » puis sur « Aide F1 ». Là vous aurez beaucoup de renseignements et des croquis et des vues destinées à une bonne compréhension.

CHOIX des FRUITS :

Il faut choisir, sur le même arbre et à plusieurs endroits (insolation, ombre), au moins six fruits BIEN typés, en bon état et à bonne maturité (ne pas prendre des fruits trop verts).

Chercheur de pommes : méthode simple d'identification des pommes et des poires

Fichier Affichage Documentations ?

Pommes Poirés

Nom de la variété :

Généralités

Saison :

Pomme à cidre :

Floraison tardive :

Silhouette

Largeur/hauteur :

Fruit cône :

Fruit très côtlé au pourtour :

Epiderme

Couleur principale de la peau :

Peau striée rouge ou orange :

Peau toute rouge ou presque :

Peau (rouge ou jaune) un peu grisée :

Lenticelles grosses ou remarquables :

Lenticelles anguleuses visibles :

Peau rugueuse (tout ou partiel) :

Cuvette de l'oeil

Cuvette de l'oeil et son tour :

Cuvette nulle ou presque :

Cuvette de l'oeil bien large :

Cuvette de l'oeil bien profonde :

Cuvette de l'oeil grise :

(pour les peaux non grises)

Cuvette du pédoncule

Gibbosité vers pédoncule :

Queue :

Chair

Couleur :

Chair rosée hors près peau :

Chair :

Divers

Loges à pépins :

Critère spécial :

dont peau noire, ... (voir aide)

Remise à zéro

Rechercher à partir d'un synonyme

Rechercher à partir d'un département

Liste des variétés trouvées :

- A COTES
- A TROCHE(1)
- A TROCHES(2)
- ABONDANCE DE BELFORT
- ABONDANTE
- ABONDANTE b
- ABRIKA
- ADAMS PEARMAIN
- ADERSLEBER CALVILLE
- ADMIRABLE de KEW
- ADMIRABLE JAUNE
- AESOPUS SPITZENBURGH
- AGA
- AGREABLE DE CAPRON
- AKANE
- ALAIN999
- ALFRISTON
- ALKMENE
- ALLINGTON PIPPIN
- ALTLANDER PFANNKUCHENAPFEL
- AMARELLE
- AMELIE
- ANANAS
- ANANAS DE Belgique
- ANANAS ROUGE
- ANDRE BRIOLLAY
- ANGELIQUE
- ANJELIER APPEL
- ANNA
- ANNIE ELIZABETH

1815 enregistrement(s)

REpondre AUX QUESTIONS :

Vous avez vos pommes devant vous. Prenez votre temps. Si vous êtes en exposition et que l'identification est longue demandez au propriétaire des fruits de vous les laisser avec ses coordonnées. Une identification sérieuse peut prendre du temps, surtout si la variété n'est pas décrite dans le logiciel mais que vous devez vous en assurer.

Utilisez un Colombus pour mesurer la largeur de la cuvette de l'œil et les dimensions des pommes en sachant que, parfois, à vue d'œil, une silhouette paraît plus haute alors qu'avec l'appareil de mesure elle est plus large.

En parlant de silhouettes j'ai écarté des critères correspondants à ses formes cylindriques, ovoïdes, etc...car les interprétations des observateurs peuvent différer. Mais dans les fiches je signale ces formes.

Commencez par répondre aux questions les plus faciles.

UTILE à SAVOIR :

-Largeur/hauteur : répondre au critère type de votre variété. En sachant que chez certaines variétés, sur le même arbre, vous pouvez voir des pommes plus larges que hautes, des aussi hautes que larges ou des plus hautes que larges. Ne vous inquiétez pas car le logiciel en tiens compte automatiquement. Répondez seulement au cas le plus courant observé sur l'arbre.

La silhouette de certaines pommes du même arbre peut être asymétrique, c'est-à-dire une joue est plus basse que l'autre. C'est dû à un problème de pollinisation. Quoi qu'on m'ait cité le cas de certains Rambours qui possèdent génétiquement cette particularité.

-Fruit coniques : Ils sont rétrécis en allant vers la cuvette de l'œil. Mêmes observation que pour l'autre critère. Même si vous en trouvez quelques un du type sphéroïdal, répondez « oui » à « conique » si ce type est le plus courant. Le logiciel corrigera.

-Fruits très côtelés au pourtour : Ceci concerne vraiment le cas extrême. Vous rencontrerez des variétés côtelées au pourtour mais de façon peu ou moyennement côtelée, par exemple comme Belchard ou Chantecler ou Reinette Clochard,...Ce n'est pas notre critère, et c'est « non ». La majorité des Calville est bien côtelée : répondre, alors, « oui ».

EPIDERMES :

Ne vous occupez pas de la tache grise ou fauve qui est autour de la cuvette du pédoncule et qui descend plus ou moins du sommet. Ce n'est pas un critère intéressant. Certains désignent cette tache du nom de « liège », c'est un tort car le vrai liège dans une cuvette c'est un squame bien épais en écailles et qui est minime et variable, donc impropre à une identification. La griffure de la pomme Patte de Loup entre dans les critères spéciaux. De plus, le vrai liège est une maladie de la chair. Faire également attention à ne pas confondre une couleur naturelle grise ou fauve avec le russetting, phénomène externe survenant dans les années froides et que les producteurs redoutent.

En réalité il n'existe que trois types d'épidermes :

- Celui des fruits à fond jaune à maturité (vert avant. Parfois vert tout le temps) et, parfois très légèrement voilé d'orange comme Jaune Beurre ou autres...
- celui à fond jaune mais tout ou presque couvert de gris ou fauve (rugueux) ... Le gris peut-être un peu teinté de rose ou de rouge.
- et, le troisième, à fond jaune lavé soit (ou tout à la fois) de rouge de rose, d'orange, de noir.

Donc dans le cadre « **Couleur Principale de la peau** » vous n'aurez pas de mal à répondre, en tenant compte que dans les fruits colorés rouge, rose,...la variété peut avoir des pommes toutes jaunes non typiques car elles ont manqué d'insolation. Ne prenez pas ces fruits sachant que leur critère réel n'est pas jaune. Si le demandeur d'identification vous apporte des pommes toutes jaunes, demandez lui bien si c'est son état naturel typique.

Peau striée de rouge ou d'orange ou de rose ou de noir : Cela s'applique aux trois types d'épidermes. Le terme strié c'est mieux que rayé.

Peau toute rouge ou presque : concerne des variétés naturellement toutes rouges.

Peau (rouge ou jaune) un peu grisée : Il s'agit des deux types principaux à épiderme tout jaune et à épiderme jaune lavé de rouge, orange, rose, noir. Certaines variétés ont, naturellement, sur des endroits des joues, des taches, voiles ou marbrures plus ou moins intenses mais à ne pas confondre avec un épiderme naturellement gris ou fauve.

Les lenticelles : Ce sont ces points plus ou moins éparpillés et plus ou moins gros présents sur une partie ou sur l'ensemble de l'épiderme. Elles peuvent avoir des couleurs différentes (gris, cendre, blanc, jaune, noir,...). Elles sont en général rondes mais certaines sont étoilées ou anguleuses. Lorsque ces lenticelles sont très grosses, très remarquables et toujours caractéristiques vous pouvez répondre « oui ».

Peau rugueuse, tout ou partiel : Utilisez le en dernier et avec prudence car ce critère n'est pas systématique.

CUVETTE DE L'ŒIL :

Après de nombreuses années d'observation j'ai pu constater que si on sépare les indices côtelée, mamelonnée, plissée, pour en faire trois critères différents : rien ne va. J'ai donc regroupé ces critères en un seul pour éviter les erreurs d'interprétation.

Le critère cuvette de l'œil régulière est très rare en réalité car nous observons souvent des plissures pour contrarier. Dans la grille invisible de la base du logiciel, pour des variétés litigieuses, je tiens compte d'une erreur possible que l'on réponde « oui » ou « non ».

- **Cuvette de l'œil nulle ou presque :** Il s'agit là, pour des variétés bien typiques, et pas pour un cas ou deux sur un arbre, de cuvettes inexistantes franchement pas profondes et à ras du sommet du fruit.

- **Cuvette de l'œil bien large :** C'est n'est pas un critère bien fixe et c'est apprendre avec des réserves car plus le calibre du fruit augmente, plus la cuvette est large. C'est donc sur des petits calibres qu'il faut mesurer au moins 25 mm. de large ou plus si possible. Mais le logiciel tient compte du doute. Voir Aide.

- **Cuvette de l'œil bien profonde :** Mêmes observations et on ne peut pas fixer une mesure.

- **Cuvette de l'œil grise :** Quelques variétés présentent ce critère fixe. La tache fauve ou grise peut être petite, en fond de cuvette ou plus vaste.

CUVETTE DU PEDONCULE :

Peu de choses à en tirer vues les variabilités, sauf pour une ou deux variétés qui ont une gibbosité coutumière au pied du pédoncule.

LA QUEUE :

C'est un critère variable pour une grande quantité de variétés. Cependant il y a des variétés ayant le pédoncule (la queue) qui reste fixe en hauteur. Le logiciel tient compte de tout cela. A vous de répondre au vu de ce que vous constatez majoritairement, même si une minorité de queues différent. Le logiciel corrigera.

LA CHAIR :

La couleur : Rien ne sert de diviser les couleurs en critères jaune, puis blanc, puis saumon, puis....ça induira des erreurs. J'ai donc préféré deux critères plus faciles à observer.

Le critère **couleur rose** de la chair ne sera pas à prendre en compte sous la peau car le rouge d'une peau prête à confusion, mais bien à l'intérieur, plus loin.

Pour le goût j'ai écarté : saveur d'anis, de fraise, etc....car d'un observateur à l'autre il y aura des désaccords ...nos papilles gustatives n'ont pas les mêmes ressenti qu'on soit fumeur ou non, etc... Par contre on peut ressentir si c'est amère ou très acidulé (comme jus de citron), classique et, enfin bien doux (plus doux que la chair de Golden Delicious , soit sans aucune acidité).

LES LOGES A PEPINS :

Basées sur mes observations. Plus tard, vers 2006 environ, j'ai découvert des documents de pomologues allemands du 19^e siècle qui confirment que mes observations des années 1960/70 étaient justes. Les variétés du logiciel ne sont pas toutes renseignées et chaque fiche donne les renseignements.

La pomme coupée en deux dans le sens de la hauteur laissera voir une loge à pépins soit toute lisse pour des variétés, soit feutrée ou fendillée pour d'autres. Ce caractère est fixe. Le feutrage ce sont ces traces effilées de couleur blanche qui traversent la loge de droite à gauche. Il arrive que ces traces soient fendues au lieu d'être feutrées.

La recherche de documents anciens et mes travaux n'ont pas permis de renseigner ce critère pour toutes les variétés. Par la touche F2 vous voyez en bas à gauche : « Loges non renseigné »

AURES CONSIDERATIONS :

Lorsque je dis, sur mes fiches (pas en critère), que les loges sont ouvertes (au centre) , c'est pour la raison suivante : Coupez une pomme dans le sens équatorial. Vous voyez 5 loges formant une rosace. Au centre il y a un petit trou : donc les loges sont closes. Si ce centre est bien ouvert et laisse les loges correspondre entre elles, alors elles sont ouvertes. Voir croquis dans Aide.

Floraison Tardive : Ce nouveau critère n'est pas renseigné pour toutes les variétés. Lorsque vous allez cliquer sur la touche F2 du PC chaque nom de fiche vous renseignera à ce sujet. (case en bas à gauche).

VOILA, vous avez renseigné le questionnaire. En observant le bas de la colonne de droite vous voyez que le nombre de variétés a bien diminué mais que la sélection n'est pas complète. **Appuyez alors sur la touche F2 de votre PC** et cliquez sur les noms de variétés restantes de la colonne de droite. A chaque fois vous voyez, à gauche, une photo de la variété et, dans la case bas-gauche : le renseignement sur l'époque de floraison. Vous allez, ainsi, voir quelle pomme correspond le mieux à votre recherche.

Double cliquez sur le nom de cette pomme, toujours à droite : un nouveau panneau apparaît. Double cliquez sur « documentation » inscrit en haut à droite. VOILA votre fiche descriptive de la pomme apparaît. Vous avez terminé.

Si la recherche n'est pas concluante vous pouvez modifier vos réponses car il se peut que vous n'ayez pas bien renseigné une case ou plusieurs.

D'AUTRES RECHERCHES :

Sur le panneau d'origine en haut de cette notice vous avez, en haut à droite, la possibilité de trouver les synonymes et les variétés par départements, régions, pays. Il suffit de double cliquer.

Parfois on vous donnera un nom que vous ne trouverez pas dans la liste des variétés, alors, allez chercher ce nom en l'inscrivant dans la case du haut de la rubrique des synonymes. Sur la colonne de droite votre synonyme va apparaître. Cliquez dessus et vous aurez le nom officiel de la pomme en correspondance.

Sur le panneau principal vous avez aussi de cliquer sur « Documentation » pour avoir l'aide et un tas d'autres documents.

LES POIRES :

Sur le panneau cliquez sur poires en haut à gauche. Le questionnaire est à gauche. Si vous désirez aller directement à la variété vous pouvez soit inscrire son nom en haut, soit double cliquer sur la variété colonne de droite. Vous aurez directement la photo et les descriptions de la poire.

LA METHODE : La question chair douce est donc le contraire de chair vineuse ou acidulée. La question chair blanche c'est un blanc franc, pas jaunâtre ni blanchâtre. La question peau panachée c'est un peau en principe jaune mais salie par des traces, voiles, plaques de gris ou de fauve,...La peau jaune c'est sans ces salissures précédentes. La peau verte (à maturité), idem.

LES PRUNES : Même principe de recherche.

LES COINGS :

Allez à documentations et à autres documentations.

Logiciel chez l'éditeur : karadjian@sykasoft.com

Réponses à des questions :

Aide :

Les aides pour le CD chercheur:

Pour un résultat optimum lors des recherches il est plus sympa. de consulter avant:

-AIDE qui existe depuis la 1^o édition. On la trouve à: "Documentations», «Aide".

-la notice AA-Notice qui existe depuis la 17^o édition. On la trouve à 🤪ocumentations puis autres documentations.

Enfin, chaque CD est livré avec la notice d'installation+quelques astuces. 😊

Autre réponse :

Le logiciel Chercheur progresse au fur et à mesure des recherches tant en vergers, expos qu'en littérature des pomologues confirmés des 17,18, 19^o et début 20^o siècles. Cela aurait été trop long d'attendre plus de 10 ans pour éditer la 1^o édition. C'est le pourquoi des éditions progressives qui tiennent les utilisateurs au courant. Ce très long travail est réalisé par un homme seul, handicapé et qui frappe avec un seul doigt. Ces recherches demandent des vérifications, des corroborations afin d'être le plus fidèle que possible. Il faut aussi tenir compte de l'élément pécuniaire qui a été un grand handicap à la progression. La réalisation de

ce CD n'est pas rentable!! et seule la passion et le désir de rendre service dominant.

Depuis la 16° édition il y a eu des avancées. De 641 poires, par exemple, la 18° en a 703. Dont 155 belges +137 pommes+14 prunes.

Concernant les pastels fait "main" beaucoup ont été remplacées par quelques centaines des belles vues représentatives de pomologues confirmés des siècles passés (les belges Bivort, Royer,..., les allemands Lucas, Oberdieck,..., et autres autrichiens, russes, etc...), tant pour poires, pommes, prunes. Rien ne sert de mettre de belles photos "modernes" faisant simplement plaisir à l'œil et dont l'origine du nom n'est pas prouvée !

Si vous allez aux rubriques: listes par pays, par régions, par départements vous y trouverez des noms de 40 pays, de tous les départements français y compris La Réunion; de l'Afrique du Nord, avec les noms des variétés en rapport.. Pour l'Ariège c'est par exemple 14 pommes régionales ou campagnardes. Pour Midi-Pyrénées ce nombre de pommes est 95. Pour autres détails: sinape@wanadoo.fr

Bien cordialement

jlouis

Bonjour,

Au sujet du CD Chercheur voici une précision générale.

La vocation de cet outil de travail n'est pas de traiter des variétés dites "modernes" du commerce qui n'ont pas besoin ni d'être retrouvées, ni d'être sauvegardées. Encore faut-il savoir ce qu'on entend par "moderne" sachant que Golden Délicious est née vers 1890, Julyred vers 1949, Jubilé en 1962, Granny smith vers 1865.

Toutefois, depuis les premières éditions du CD ont y trouve Belchard dite Chanteclerc, Bertanne, Elstar, Granny smith, Idared, Melsore, Querina, Royal Gala,...etc... et, depuis plusieurs éditions: la pomme Pink Lady, la poire Angelys.

Ce CD traite de variétés françaises nationales anciennes, de variétés régionales, locales, paysannes françaises, de variétés étrangères (Crimée, Roumanie, Italie, Suisse, Belgique, Angleterre, Allemagne, Hollande, etc.....) en passant par celles qui, françaises, cultivées à l'étranger, n'ont jamais été citées dans des ouvrages pomologiques français.

La 18° édition de Chercheur qui est la somme des autres et plus les nouveautés, et qui va paraître, a nécessité beaucoup de travail bénévole et l'utilisateur ne doit pas perdre cela de vue.

Cordialement

JL.